

朝鲜文学论稿

朴忠禄 著

北京大学出版社

朝鲜文学论稿

朴忠禄 著

北京大学出版社

• 北京 •

新登字（京）159号

图书在版编目（CIP）数据

朝鲜文学论稿/朴忠禄著. —北京：北京大学出版社，1994.11
ISBN 7-301-02488-6

I. 朝… II. 朴… III. ①文学评论—朝鲜—近代②文学评论—朝鲜—现代 IV. I 312.064 I 312.065

书 名：朝鲜文学论稿

著作责任者：朴忠禄著

标准书号：ISBN 7-301-02488-6/I · 321

出 版 者：北京大学出版社

地 址：北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电 话：出版部 2502015 发行部 2559712 编辑部 2502032

排 印 者：北京大学印刷厂

发 行 者：北京大学出版社

经 销 者：新华书店

850×1168毫米 32开本 9.125印张 230千字

1994年11月第一版 1994年11月第一次印刷

定 价：9.50元

说 明

本论文集共分三个部分。第一部分,论述朝鲜李朝时期的几位作家和诗人。第二部分,论述朝鲜近现代的几位作家和诗人以及新小说。第三部分,可以算作有关比较文学的论文。

收入本书的各篇论文是在不同时期写成的,但对朝鲜各个时期的作家和作品的评述有一定的内在的联系。

由于学术水平所限,这些论文可能有一些不妥的看法或失当之处,希望方家多多赐教。

本论文集能以汉文出版,得到了各方面的帮助,尤其是汉文翻译诸君付出的辛勤的劳动,我谨在此表示衷心的感谢。

朴忠祿

于北京大学承泽园

目 录

金时习不同凡响的创作生涯·····	1
林悌作品刍议 ·····	12
抗倭诗人权鞞 ·····	21
尹善道及其时调 ·····	31
茶山丁若鏞的文学 ·····	38
论金笠的诗歌 ·····	48
试论爱国诗人梅泉黄玄的诗歌 ·····	58
宁斋李建昌诗文学浅论 ·····	74
沧江金泽荣的文学评论 ·····	85
朝鲜近代的爱国诗人金泽荣 ·····	99
“新小说”浅论·····	108
论申采浩的文学批评·····	118
论罗稻香的小说·····	125
玄镇健的小说创作·····	137
金素月的诗的个性·····	154
韩龙云的诗歌·····	179
评赵明熙的短篇小说《伊芬和龙儿》·····	185
略论金中建的诗歌·····	193
尹东柱的诗作·····	208
佛教文化对朝鲜诗歌文学的影响·····	215
李白对朝鲜古典诗歌的影响·····	227
杜甫在朝鲜·····	252

金时习不同凡响的创作生涯

金时习(1435—1493)是朝鲜人民引以为自豪的天才的小说家和诗人,也是爱国的思想家、政治家和哲学家。作为当时最杰出的作家,他以作品的思想深度和艺术高度为朝鲜文学的发展作出了无与伦比的贡献。

金时习字悦卿,号梅月堂,还有东峰、清寒、雪岭、清隐和傲世等别号。他之所以又号傲世,意在不满当时的社会现实。

他于世宗十七年出生于汉城成均馆后面的村子里一户贫寒的书生家庭。与其祖父颇有交往的集贤殿学士崔致云见他八个月即能诵读,为他取名时习。他从小就善于写汉诗,欣赏暮春的景色之后,写下过“桃红柳绿三春暮”之句。见了松叶上的露珠,便吟出:“珠贯青针松叶露”。当时的宰相许稠走访时说:“吾已老朽。”金时习当即答曰:“老木开花心不老。”许稠惊喜,呼之为神童。他的聪慧之名传至宫廷,世宗命他入宫面试。当时,他才五岁。世宗见他果然才具不凡,赏他 50 匹绸缎。据说,他把一匹匹绸缎首尾相系,抓住最后一匹绸缎的一端步出王宫。后来,他在《东峰之歌》中追忆了当时的情景:“学立亭亭海书计,七存缀文辞甚丽。英庙闻之召丹墀,巨笔一挥龙蛟飞。”

他 13 岁师从大司成金泮研读《论语》、《孟子》、《诗经》和《春秋》等古籍,又在司成尹祥的指导下读了《周易》、《礼记》和其他文献。15 岁那年母亲去世,他与外祖母一起生活。三年后,外祖母仙

逝。他回家一看，父亲卧病在炕。他在少年时期这么多忧多患，终于不得不辍学。

就在他辍学之时，朝鲜的封建王室内围绕王位的继承问题倾轧不休。世宗驾崩，其子文宗即位仅三年即薨。年幼的端宗继承王位后，世祖虎视眈眈，竟倚仗韩明浍等新兴势力于1455年逼侄端宗让位。世祖篡位后，许多大臣对此不满，尤其是成三问、朴彭年、河纬之、李垽、俞应孚、柳成源等集贤殿学士，不管世祖如何威胁利诱也不臣服。于是，世祖杀害了这六位学士，史称“死六臣”。世祖怒犹未消，竟下令撤销了集贤殿。当时，反对世祖篡位的还有金时习、元昊、李孟专、赵旅、成聃寿和南孝温。他们放弃功名，甘心在草野度过一生。史称为“生六臣”。

世祖篡位那年，金时习刚满21岁，正在汉城三角山里日夜攻读诗书。他得知端宗被夺位后悲痛万分，他闭户放声大哭三天，将所读之书付之一炬。他认为大丈夫生于世，如果无法一展抱负，倒不如入山隐居或流浪。于是，他甩去儒冠，剃去头发，扮成和尚，怀着对时政的极度不满与诅咒，开始浪迹江湖。他在《渡溟水》一诗中写道：“担一诗筒荷一藜，呵风骂雨渡关西。”他流浪的过程也就是他热情地从事文学创作的过程。他根据所见所闻所感，写下了许多作品。

他先至高丽故都松都（开城），写诗讽刺那些达官贵人当年追逐糜烂生活终于导致高丽的灭亡；去到平壤，在大同江畔与渔夫交谈，又听取了被游商抛弃的商妇的倾诉，写了“商妇语”之类诗章。在清川江古战场安市，讴歌高句丽人民英勇战斗捍卫祖国的精神。他从关西到关东，将羁旅体验写成《宕游关西录》。1459年10月，世祖杀害了端宗。他更加憎恨世祖，同退出仕途的静斋曹尚治、遁壑宋侃等十多位文友揭露世祖政权的天人共怒的暴行。他与静斋曹尚治、遁臣朴季孙、云窝朴孝孙等八人在金化郡九隐洞搭起草棚饮酒唱和，尔后四出游逛，写诗讽刺与诅咒那些腐败不仁的官僚。

他在《上柳自汉》一文中说自己“本性癖好烟霞，嘲弄风云”，是“天地间逍遥，达生知命人”。

后来，金时习走遍关东一带，捧出了歌吟锦绣江山的诗集《宕游关东录》。1460年，他到湖南（即今全罗南北道）一带旅行，又写成了纪行诗集《宕游湖南录》。他像浮云一般浪迹天涯，四海为家。他30岁时，在东南海岸与庆尚道地区滞留了一年。翌年初春，他在新罗故都庆州南面的金鳌山上建了名曰梅月堂的书斋，买了一些地，打算在书斋里度过一生。

世祖采取怀柔策略，想使金时习就范。在金时习住进金鳌山那年的三月，孝宁大君给他写了一封信，邀请他参加世祖重建古老的弘福寺，命名为圆觉寺的宴会，并劝他入朝为官。那天，宴会进行方酣，金时习离席而出。世祖命人探明其去向，哪知他故意掉进附近的粪坑里沾得浑身是粪。其所以如此，是想表明赴宴者都是臭气熏天的罪人。

金时习在金鳌山梅月堂住了六年，捧出了彪炳朝鲜文学史的短篇小说集《金鳌新话》。他的《宕游金鳌录》、《关西录》、《关东录》和《湖南录》，被世人称为《四游录》。世祖驾崩，其子睿宗李晃不久也去世。成宗李哲登基后，屡想任用金时习，金时习的故交徐居正等也曾劝他出仕，但他早已无意沉浮于宦海。

他在金鳌山住了六年，于次年秋天起，去杨州郡水落山中的瀑泉精舍继续过隐居生活。

金时习在瀑泉精舍生活了大约十年。这期间他广交才士，给予他们不少影响。这些才士，有秋江南孝温、雪窗李贞恩和风崖禹善言等，他们大部分是先进士林派巨将占毕斋金宗直的弟子，其中也有一些在野人士。当时，在他周围聚集着不少不平的名士。徐居正与他是旧交，一向过从甚密，但两人之间不无芥蒂。据说，有一次，他在汉城大街上遇到了官居领议政的郑昌孙的车马威风凛凛而过，当即对行人激忿地说：“这小子要什么威风？！”由于他憎恶、反

抗统治阶层，后人称他为诗僧、狂僧或奇人。

他 44 岁时，蓄起了头发，与安氏结缡并有了儿子。然而，他的家庭生活并不那么如意。不久，妻、子相继死去，他又成了孑然一身。在这一时期里，统治阶级内部士林派与勋旧派的争权夺利更加露骨。1480 年，勋旧派大耍阴谋诡计，将反对佛教的 468 名成均馆儒生拘禁下狱。金时习气忿得再也不想住在汉城附近。

于是，他又开始浪迹江湖。他曾到襄阳（韩国地名）和江陵（韩国地名）务农，随后便游历了雪岳山、寒溪和清平等地。在这期间，他写成了诗集《关东目录》和《溟州目录》。他还受襄阳太守柳自汉的委托写过《荒政要策》。1493 年 3 月，他在忠清南道鸿山的无量寺卧病不起。他扶病为自己画了肖像画，并自写其赞于像侧曰：“腾名漫誉，于尔孰逢。尔形至眇，尔言大侗。宜尔置之，丘壑之中。”

他留给后世的著述有：《梅月堂集》、短篇小说集《金鰲新话》，6 卷《四游录》，九卷诗集，一卷词赋，三卷由政论、哲学论文和散文汇编而成的文集，共计五本十九卷。据他的挚友南孝温说，他一生创作了几万首诗，在《东京志》中，不仅收有诗歌和小说，还有《历代年纪》，《眉叟纪言》则收辑有《四方志》1600 篇和《纪山纪志》200 篇。他还有一些诗集，但大都在壬辰战争前后散佚。而剩余的一些诗歌，则因不符合统治阶层的口胃而删除一光。

二

在分析金时习的作品之前，有必要品味一番他对文学的看法。他在《学诗》和《上柳自汉书》里反对形式主义，主张把思想感情放在首要的位置。他写道：“凡作文不欲虚饰多言，只以实话摘掇，首尾一贯，而句句字字诚恳发越，然后可以感格人心。”“客言诗可学，诗法似寒泉。触石多呜咽，盈潭静不喧。”他认为诗歌应当反映人的思想感情和客观事物，有如镜子一般。他还反对科场文体，认为这

是一种典型的公式化的文体。他写道：“今之科场之文，看之则似美，究之则无趣，但以之而乎也饰浅意，其辞虽流于唇吻，其意似晓露春霜之无实。”他反对作文矫揉造作和堆砌辞藻，认为作品还要有逻辑性。写作，要继承文学传统，吸取优秀作品的精华。他在《天地篇》里写道：“若夫因循沿革，风土习尚，不通变，无考古合今。”当时有些两班士大夫轻视小说创作，视之为雕虫小技，他则深知小说文学既有教育意义，又有艺术价值。他在《题剪灯新话后》中写道：“初若无凭后有味，佳境恰似甘蔗茹……语关世教怪不妨，事涉感人诤可喜。”在《题金鳌新话》中写道：“挑灯永夜焚香坐，闲著人间不见书……香插铜钗乌几净，风流奇话细搜寻。”他在创作实践中体现了这些见解。

《金鳌新话》，不仅是金时习的力作，在朝鲜文学史上也有重要的位置。它是金时习隐居庆州金鳌山时创作的短篇小说集。

其中《李生窥墙传》抒写了李生和崔娘的纯洁爱情，通过崔娘的形象表现了朝鲜民族女性的宁死不屈与高洁情操，鞭挞了封建伦理道德对人性的抑压。崔娘和李生都是有孝心、懂道理、明大义的青年。然而，他们的父母囿于封建礼教，不同意他们自由恋爱，直到崔娘忧思成疾，才承认了他们的婚事。在封建社会，男女七岁不同席和三从四德等儒家理教是不能违悖的。而李生与崔娘却一见钟情，随后又私订终身。这篇小说的进步性在于肯定了主人公敢于抵制封建伦理道德的束缚的反抗精神。这篇小说的进步倾向还表现在崔娘被俘虏后，在红头贼面前所显示的爱国精神与节操。当红头贼逼近她欲行非礼时，她义正辞严吼道：“我宁死葬于豺狼之腹中，安能作狗彘之匹乎？”

这篇小说的艺术成就在于塑造了极有个性的人物形象。女主人公崔娘心地善良，通晓事理。她敢于摆脱封建思想的束缚，背着父母同李生热恋，既主动又大无畏，个性极其鲜明。李生则不完全一样。他在国学里研读儒学，有着封建儒生的软弱和优柔寡断的性

格。他的父亲极其守旧，唯儒教准则是瞻，他不敢违背父亲的训导，只好乖乖地去蔚山。他一方面喜欢崔娘，与之如胶似漆，另一方面又生怕被人知晓。他的这种弱点经过与崔娘接触和自省有所克服，然而，在红头贼入侵后，他却不敢与敌人作斗争，竟避身于蔚山。这篇小说所有的人物的性格都写得生动可信，小说创作最主要的课题便是如何塑造人物的性格。小说的结构简洁而紧凑。它在第一部分让李生与崔娘一见钟情后，围绕主题剥笋般地展开情节，其间的环境描写与人物性格的塑造莫不服务于主题的深化。插入的抒情诗，起到了烘托心态、环境、情节的作用。

金时习的短篇小说《万福寺樗蒲记》和《醉游浮碧亭记》，也以爱情为主题。《醉游浮碧亭记》讲述的是商人洪生与仙女的爱情。它的艺术特色是浪漫主义色彩相当浓郁。古朝鲜王室被卫满灭亡时，紫府玄都的神仙将一位公主救至紫府玄都，她随后也成了女神仙。她曾至月宫拜见嫦娥，又曾骑蓝鸟往来于九天的琼楼。金时习采用这种浪漫主义创作手法，意在批判古朝鲜统治阶层的不堪一击，同时影射当时统治阶层的色厉内荏。现实社会如此黑暗，人们自然会憧憬理想的社会。金时习把月宫与琼楼写得那么美，其苦心可以想见。他借仙女之口说道：“忽于今宵作乡井念，下顾蜉蝣临睨故乡，物是人非，皓月掩烟尘之色，白露洗块苏之累。”在仙女的形象上体现了他的社会理想。

在小说《南炎浮州志》里，金时习以梦的形式表明了他对当时不合理的社会现实的针砭。他塑造了主人公朴生的形象。朴生是新罗古都庆州的学者，曾在太学馆深造，却在科举上屡试不第，深感怀才不遇。他性格豪放，啸傲不羁。他的这种傲骨，正是金时习自身性格的写照。一天晚上，朴生读《周易》至深夜不觉沉入梦乡。在梦中，他去到炎浮州见到了焰摩（即阎罗大王），与之晤谈甚是相得。阎罗王对朴生说：“有国者不可以暴劫民，民虽若瞿瞿以从，内怀悖逆，积日至月，则坚冰之祸起矣！”“盖国者民之国，命者天之

命也，天命已去，民心已离，则欲保身，将何为哉？”显然，金时习是在借阎罗王之口表明自己的政治见解。他又让阎罗王对朴生说：“寡人闻子正直抗志，在世不屈，真达人也，而不得一奋其志于当世，使荆璞弃于尘野，明月沉于重渊。”“今奸臣蜂起，大乱屡作，而上之人，胁威伪善以钓名，其能安乎？”金时习对世祖杀害许多人才又不真正任用贤能十分激忿，尤其对韩明浚等奸臣的为非作歹，更是切齿痛恨。他在这篇小说里既对现实社会作了尖锐的批判，又抒发了怀才不遇的广大才士及广大人民的怨怼与呼声。他还畅抒了自己反对迷信的无神论见解。在这篇小说里，金时习揭示出了当时封建社会的种种病态，却未能开出足以真正疗救的处方，一般读者读后难以知道出路何在。

《金鰲新话》这部短篇小说集，可以说是朝鲜中世小说最早的短篇结集，它在文学史上的意义在于开拓了朝鲜小说创作的宽广道路。这个集子里的小说以其对人物性格的精细塑造和渐臻巧妙的结构，突破了前人的局限。尤其在反映现实的深刻性方面和塑造人物方面，这些小说取得了突破性的成果。这样的成果，后来由林梯加以继承和发扬后，更加令人刮目相看。

三

金时习不仅是朝鲜最早的小说家，也是一位极有才华的诗人。他从小就展示了诗才，博得了神童的称号。后来，他度过了坎坷的一生，浮萍般飘游全国各地，既领略了锦绣山河的美景，又广泛地接触了劳动人民，写下了许多忧国忧民的诗篇。这些诗篇，大都是现实主义诗作，大都是精粹的力作。有的同情劳动人民的处境，有的为劳动人民呐喊，有的吟哦祖国的锦绣江山，有的讥讽贪官污吏，有的讽刺吝啬的守财奴。

他写的同情劳动人民的诗篇，主要有《咏山家苦》、《记农夫

语》、《析薪辞》、《渔夫》、《书事》、《蚕妇》和《野人烹岷芋有感》等等。《咏山家苦》，是他这类诗章的代表作。

渡水逾冈十里余，依峰初见小茅庐。

叱牛犁响空中落，知是民间种晚畬。

脯时畏虎掩门扉，至卯方叱煮蕨薇。

纵是深山更深处，户徭田赋可依违？

薄田苗长麋肥吃，莠粟登场鸟鼠偷。

官税尽输无剩费，可堪私债夺耕牛。

农夫挥汗勤终岁，蚕妇蓬头苦一春。

醉饱轻裘满城市，相逢尽是自安人。

长官仁爱犹能喘，幸遇豺狼足可怜。

妇戴翁提盈道路，岂遭饥冻不丰年。

这组诗共有8首，这是它的前5首。农夫农妇一年到头胼手胝足汗流成河，生活仍过得极其困苦，加上苛捐杂税相逼，往往弄得难以糊口，纷纷背井离乡四处流浪。金时习认为这种情况是贪婪狠毒赛过豺狼的贪官污吏造成的。他把农民的苦难生活描述得催人泪下，同时也激发了人们对统治阶层的愤恨。

由于真切地同情农民穷困的处境，他对逼使农民破产流落的剥削阶级和封建统治阶层便深恶痛绝，写了不少诗歌嘲弄和鞭笞这些家伙。他在这方面的诗作主要有《啄木》、《硕鼠》、《退慳鬼》以及《和靖节劝农》等等。在《啄木》一诗里，他把那些不劳而获吮吸民脂民膏的剥削阶级和统治阶层比喻为蠹虫，称许啄木鸟始终不渝为民除害。他写道：“蠹多虫老饱汝腹，尔于啄蠹多全功。世上蠹物害民者，千百其数无人攻。”他慨叹社会生活中罕有除害务尽的“啄木鸟”，致使那些蠹虫依然得以得意忘形地骑在人民的头上作威作福。

在他的心目中，统治阶层的这些贪官污吏岂止是蠹虫而已，简直是狡黠而又贪得无厌的硕鼠。他在《硕鼠》中写道：“既害我耘籽，

又啗我车轳……安得不仁猫，一捕无有子……填汝深窟穴，使之灭踪迹。”

他那呼唤“不仁猫”的心情，与呼唤“啄木鸟”的心情一样迫切。

他是忧国忧民的爱国诗人，写了不少以爱国心为主题的诗歌。像《遣闷》和《旅夜》等是这方面的力作。他在《遣闷》中有这样的句子：“长有丹心悬魏阙，空瞻白日望神都。”

他的《南铭》一诗，以长短句畅抒胸臆：“虽蓬榻瓮枢，不弛庙堂之忧国。簪冠鹑衣，不忘鹭冕以言责。”

他的这些诗歌写于浪迹江湖之旅途。他虽然历尽艰辛貌似悠闲，内心却一刻也未忘记国家的安危。他是一片丹心的爱国者，是在野的政治家。

他的这种爱国热情，也体现在他对祖国山川的眷恋上。他在《上柳自汉书》中写道，尽管他自己“屡见身世相违，如圆凿方枘”，之所以爱深居山野，乃是为江山胜景所迷醉。他往往借大自然、诗歌与酒排遣心下的郁闷。他走遍祖国的锦绣山河，出于对名山大川的热爱，写成了《四游录》。在这类诗篇中，吟咏祖国山川之作居多，最有代表性的则是《登圣居山》、《朴渊》、《画舫足古韵》和《浮碧楼》等等。

朴渊瀑布被认为是松都三绝之一。他在《瓢渊》一诗中写道：“苍崖万丈何雄哉，上有泓潭千尺深。蛰龙睡起怒不禁，喷出明珠千万斛。明珠万斛泻苍壁……”

比喻形象贴切，如“蛰龙睡起怒不禁，喷出明珠千万斛”，超凡的想象，让人拍案叫绝。他的《画舫足古韵》，把夜里泛舟大同江的情趣写得兴味盎然。

他的诗作的主题多种多样。有不少诗抒写的是人情世态。他的诗章中，令人常诵不衰的是《大同江岸纪商妇语》和《长亭柳》等。前者揭露了一些货郎的浪荡寡情，对其妻子的纯情与往往空守闺房寄予同情。《长亭柳》则歌吟了男女之间的爱情。在古代，长亭的

杨柳不知经过了多少离情别绪，也不知有多少人在离别时折柳以表心意。他的《牵衣借问底时挽回辕》一诗写道：“年年天上一轮月，十二回圆圆又缺。塞上十二回圆时，出门南望驰相思。”郎君上南浦去了，她时时思念他。举头看到天上的圆月，更加盼望他早日归来团聚。这种情愫相沿成习，朝鲜人民中盛行“望月兼思郎”之说。

金时习还写了一些自嘲或自况的诗章，脍炙人口的有《东峰之歌》、《自写真赞》和《遣病》等等。他还写了一些政论诗，像《邦本箴》等政论诗，充分阐明了他的社会政治观。

金时习的诗作，确实倾注了对当时的现实社会的不满、诅咒和鞭笞。他在《拟离骚》中写道：

路修远以复邈兮，

羌不知吾所之

……

怀瑾握瑜，卒罹辟兮。

服兰佩茝，终可惜兮。

他应当说是属于怀才不遇有志难伸之列。在当时，视明珠暗投乃是常事。他对这样的埋没人才豺狼当道的世道既愤恨又无可奈何，只好独善其身。他在《夜如何》里这样吟道：“愿天早生明哲人，笙箫黼黻佐圣主，坐令四海如虞唐。”他是希望封建社会原封不动维持下去的，只是祈望有明哲的贤臣辅佐英明的圣主使社会清正廉明如虞唐盛世罢了。

金时习的诗作真实地描述了当时广大的农民的困境窘况，辛辣地揭露了封建统治阶层的暴政及丑恶嘴脸。那些爱国诗篇与吟咏祖国的壮丽山川之诗章，以其高度的思想艺术性，对当时和以后的朝鲜诗歌文学的发展作出了不可磨灭的贡献。

金时习一生写过不少政论文，以阐明自己的社会政治见解。贯串于这些政论文的主题是爱国主义和对人民的热爱。把他称之为在野政治家是名至实归的。他在《爱民义》中写道：“民唯邦本，本固

邦宁。”他认为是劳动人民创造了物质财富，养活和喂肥了统治阶层。他继续写道：“是故仓廩府库民之体也，衣裳冠履民之皮也，酒食饮膳民之膏也，宫室车马民之力也，贡赋器用民之血也。”他阐明了在不合理的封建社会里为何会产生阶级对立，为何创造社会的物质财富者饥寒交迫，而不劳而食者却锦衣玉食作威作福。于是，他又写道：“则君谁与为国乎？是故人主治国专以爱民为本也。爱民之术，不过曰仁政也。”他说，人民好比是大河，君主则有如河上之舟。舟无水不行，君主岂能离开人民而称孤道寡？他写道：“而君之莅御以使者，实惟民庶，民心归附则可以万世而为君主，民心离散则不待一夕而为匹夫。”《人材说》是他的政论中的又一闪光的篇章。他写道：“人才者，国家之柱石也。”他认为，君主欲行仁政，便要知道发现人才。他说，正如木匠要会选材一样，君主非选拔人才不可。他的政论《生财说》，主张取消赋役，认为只要不妨碍农业生产，粮食产量便会提高，国家应当组织好生产使自身富强起来。以这些政论，也可看出他多么关心国家的政治，对社会政治有进步的见解。

（紫 荆 译）

林悌作品刍议

林悌 1549 年出生于全罗道罗州，是罗州节度使林晋的儿子。他字子顺，号枫江、啸痴和谦斋，经常使用的号是白湖。关于他的父亲林晋，人们知道他是位爱国者，曾领兵抗御过外来侵略者的入侵，保卫祖国，并有一首时调传世：“臂挽强弓腰挎宝剑，铁瓮城边枕衾眠，梦里犹在左冲右杀喊声喧。”

这首时调以朴素而又直率的语言淋漓尽致地体现了这位节度使的品格。

前人未留下系统地叙述林悌的生涯的资料。他自己的《白湖集》也已难以找到全帙。但是，散见于一些文献中的有关他的片断史料和逸话，使我们知道他并未卷入当年的士祸党争，他自甘淡泊，不求名利，一心致力于文学创作。他与同代的松江郑澈、栗谷李珣和荷谷许篈等过从甚密。他曾还俗离山师事当时的高洁之士大谷成运。尽管他不求闻达，而有关他的逸话却不少。这些逸话和传说表明：他性格豪放豁达，对封建势力则横眉冷对而嫉恶如仇。他在少年时代曾与牛溪成浑晤谈。成浑问他：“你是何府子弟？”他答道：“我是无名平民之后。”当时，士大夫们大都目空一切，喜欢炫耀自身出身于两班家庭，仿佛唯有这样才显得高人一等。他却恰恰相反，对两班出身不以为荣，甚至嗤之以鼻。他厌恶囿于儒家教理，有意识地加以嘲讽。《燕岩集》载有这样的故事：一天，他骑马外出，右脚穿的是缎鞋，左脚登的是皮靴。他的马夫劝道：“大人可曾喝醉？